

2015 m. lapkričio 20 d. Curtea de Apel Craiova (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Rodica Popescu/Direcția Sanitar Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Gorj

(Byla C-614/15)

(2016/C 068/27)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Curtea de Apel Craiova

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Rodica Popescu

Kita apeliacinio proceso šalis: Direcția Sanitar Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Gorj

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tai, kad sveikatos ir veterinarijos sektoriaus darbuotojų veikla, apimanti specifinius patikrinimo įgaliojimus, glaudžiai susijusi su [5] punkte nurodytų įstaigų veiklos tęsimu, yra pakankamas argumentas pakartotinai sudaryti terminuotas sutartis, nukrypstant nuo Direktyvą 70/1999 ⁽¹⁾ įgyvendinančių bendrojo pobūdžio nuostatų?
2. Ar palikus galioti specialias teisės aktų nuostatas, pagal kurias leidžiama sveikatos ir veterinarinių patikrinimų sektoriuje vieną po kitos sudaryti terminuotas darbo sutartis tokiam, koks aprašytas, laikotarpiui, pažeidžiami įgyvendinant Direktyvą 70/1999 valstybės prisiimti išpareigojimai?

⁽¹⁾ 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyva 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis (OL L 175, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 368).

2015 m. lapkričio 27 d. Juzgado Contencioso-Administrativo de Oviedo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Carlos Álvarez Santirso/Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias

(Byla C-631/15)

(2016/C 068/28)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado Contencioso-Administrativo de Oviedo

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Carlos Álvarez Santirso

Atsakovė: Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias

Prejudiciniai klausimai

Ar Bendrojo susitarimo, į kurį daroma nuoroda 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvoje 1999/70/EB ⁽¹⁾ <...> dėl darbo pagal terminuotas sutartis, 4 punktą reikia aiškinti taip, kad juo draudžiami regioniniai teisės aktai, kaip antai 2009 m. gruodžio 29 d. Astūrijos Kunigaikštystės įstatymas Nr. 6/2009 dėl mokytojų vertinimo ir su tuo susijusių paskatinimo priemonių (*Ley del Principado de Asturias 6/2009 de 29 de diciembre de evaluación de la función pública docente y sus incentivos*), kurio 2 straipsnyje tam, kad asmuo būtų įtrauktas į Vertinimo planą (ir gautų su tuo susijusius piniginius priedus), nustatytas reikalavimas būti karjeros tarnautoju, todėl vertinime negali dalyvauti laikinieji tarnautojai?

⁽¹⁾ 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyva 1999/70/EB dėl Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis (OL L 175, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 368).